



XII Salão
de Iniciação Científica
PUCRS

Mulheres imigrantes em Porto Alegre (1945-1970)

Egiselda Brum Charão¹ Prof. Dra. Núncia Maria Santoro de Constantino (orientadora)

Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas, PUCRS, Curso de História

Resumo

Introdução

Ouvir e registrar os relatos de mulheres procedentes de outros países e etnias permite fazer uma viagem ao passado, pois elas guardam na memória as lembranças das experiências vivenciadas ao longo do tempo. Neste sentido os depoimentos destas mulheres constituem-se em vestígios para os estudos da história da imigração, no Brasil. Pretende-se, através dos relatos das mulheres, investigar, produzir e divulgar fontes de pesquisa sobre a imigração urbana em Porto Alegre, entre 1945 e 1970. Também se buscará identificar e relativizar o contexto dos locais de partida e chegada das depoentes; analisar a influência das relações sociais para a preservação da memória e para a construção da identidade das mulheres imigrantes na cidade de Porto Alegre; investigar as formas e locais de sociabilidades das imigrantes em Porto Alegre.

O motivo pelo qual se optou pela temática foi a oportunidade de pesquisar sobre imigração urbana, visto ser este assunto pouco explorado pelos estudiosos de imigração. Outra razão, foi a certeza de que o estudo baseado nas vozes femininas fornecerá dados sobre o convívio social no espaço urbano; sobre as maneiras encontradas pelas mulheres imigrantes para se adaptar e construir identidades contraditórias e diversificadas; sobre as relações de poder que balizavam o trânsito feminino em "locais" de convívio social e condicionavam ações e atuações sociais dentro do espaço da cidade no período abarcado.

Metodologia

A metodologia utilizada é a da História Oral e os procedimentos para a realização da pesquisa foram os seguintes: contato telefônico e agendamento do depoimento, após

¹ Aluna do curso de graduação em História pela Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

a indicação do nome da imigrante por conhecidos ou colegas de pesquisa. Leituras referentes ao contexto de procedência e de chegada de cada entrevistada. Gravação do depoimento e coleta de material fotográfico. Transcrição e revisão do depoimento. Disponibilização do material resultante de cada depoente no Laboratório de Pesquisa em História Oral da PUCRS.

Com vistas a entender a Imigração, História Oral, História, Memória e Identidade, Análise Textual Discursiva e Porto Alegre se buscará apoio em autores que já investigaram os temas. Entre eles: Paul Thompson, Ecléa Bosi, Nuncia Santoro de Constantino, Alessandro Portelli, Jaques Le Goff, Michael Pollak, Maurice Halbwachs, Ivan Izquierdo e Charles Monteiro, Roque Moraes e Maria do C. Galiazzi entre outros.

Resultados e Conclusão

Foram coletados, transcritos, arquivados e disponibilizados no Laboratório de História Oral da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul os depoimentos e imagens relativos as seguintes imigrantes italianas: Iole Tredici (Pescia-Provincia di Pistoia), Dalva Nicolò Cassará (Morano-Cálabro-Região da Calábria-Provincia di Cosenza), Francesca Coniglio Ducceschi (Palermo-Provincia di Palermo) , Maria Antonina Vinciprova (Leonforte-Provincia di Enna), Maria Mancuso-filha (Leonforte-Provincia di Enna), Epifânia Di Frazio (Leonforte-Provincia di Enna), Vincenza Nani (Raddusa-Provincia di Catania), Maria Vinciprova Mancuso-mãe(Província di Enna).

Também foi elaborado Projeto Trabalho de Conclusão Curso - Bacharelado em História de Egiselda Charão com a utilização das referidas fontes (em andamento) e artigos científicos (em andamento). Os resultados da pesquisa foram demonstrados nos eventos de história através de apresentação oral no Seminário Internacional: Migrações: Mobilidade Social e Espacial; XIX Simpósio de Imigração e Colonização e no VI Encontro Regional Sul de História Oral: Narrativas, fronteiras e identidades.

Ao analisar o depoimento das mulheres imigrantes, verificou-se que tanto a mobilidade quanto as redes sociais podem ser classificadas de formas distintas. As falas mostram como se processavam as relações com outros imigrantes e com os moradores já estabelecidos em Porto Alegre. Através delas, pode-se conhecer as relações sociais,

de trabalho e o cotidiano da cidade que passa por um processo de transformação econômica e industrial. Este trabalho encontra-se em andamento e os depoimentos das mulheres imigrantes se constituem em permanente fonte de consulta para estudos futuros.

Referências

ABRAHÃO, Maria Helena Mena Barreto (Org). **A Aventura (Auto) Biográfica**. In: CONSTANTINO, Núncia Santoro de. **Teoria da História e reabilitação da oralidade**. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2004.

BOSI, Eclea. **Memória e sociedade: lembranças de velhos**. São Paulo: T.A. Queiróz, 1983.

CONSTANTINO, Núncia Maria Santoro. **O italiano da esquina: Meridionais na sociedade portoalegrense e permanência da identidade entre moraneses**. São Paulo: Tese (doutorado em História) – USP 1990

_____. **Italiano na cidade**. Passo Fundo: UFP, 2000.

CLEMENTE, Claudemir Corrêa. **Habitando o movimento: experiências sociais e profissionais transnacionais**. Uberlândia: UFU, 2009.

DAMATA, Roberto. **A Casa & A Rua: espaço, cidadania, mulher e morte no Brasil**. Rio de Janeiro: ROCCO, 1997

GINZBURG, Carlo. Sinais: raízes de um paradigma indiciário. In: —. **Mitos, emblemas, sinais: Morfologia e História**. São Paulo: Cia das Letras, 1989.

HELER, Agnes. **O cotidiano e a História**. São Paulo: Paz e Terra, 2008.

IZQUIERDO, Iván. **A arte de esquecer: cérebro e memória**. Rio de Janeiro: Vieira e Lent, 2010.

LE GOFF, Jaques. **História e Memória**. Campinas: Unicamp, 1996

HALBWACHS, Maurice. **A Memória Coletiva**. São Paulo: Ed. Centauro, 2004.

MONTEIRO, Charles. **Porto Alegre e suas escritas**. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2006

MORAES, Roque; GALIAZZI, Maria do C. **Análise textual discursiva**. Ijuí: Unijuí, 2007.

PESAVENTO, Sandra Jatahy; SANTOS, Nádia Maria Weber; ROSSINI, Mirian de Souza. **Narrativas, imagens e práticas sociais**. Porto Alegre: Asterisco, 2008.

PORTELLI, Alessandro. **Ensaio de História Oral**. São Paulo: Letra e voz:, 2010.

THOMPSON, Paul. **A voz do Passado**. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1992.

TRUZZI, Oswaldo. **Redes em processos migratórios**. *Tempo Social*. Revista de Sociologia da USP, v. 20, n. 1, 2008.